

# 好想去旅行

· 日本 ·



【波兰】索菲亚·法布扬诺夫斯卡-米茨克 著

【波兰】尤安娜·格罗霍茨卡 绘 戴珊 译

# 好想去 旅行

· 日本 ·

[波兰] 索菲亚·法布扬诺夫斯卡-米茨克 著

[波兰] 尤安娜·格罗霍茨卡 绘

黄珊 译



一起开启奇妙的旅行吧!

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

好想去旅行·日本 / (波) 索菲亚·法布扬诺夫斯卡-米茨克著; (波) 尤安娜·格罗霍茨卡绘; 黄珊译. -- 北京: 中信出版社, 2019.7  
ISBN 978-7-5217-0513-3

I. ①好… II. ①索… ②尤… ③黄… III. ①世界—概况—儿童读物 ②日本—概况—儿童读物 IV. ① K91-49 ② K931.3-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 082971 号

© Copyright for the text by Zofia Fabjanowska-Micyk, 2015  
© Copyright for the illustrations by Joanna Grochocka, 2015  
Originally published in 2015 under the title “Banzai. Japonia dla dociekliwych” by Wydawnictwo Dwie Siostry, Warsaw.  
Simplified Chinese translation copyright © 2019 by CITIC Press Corporation  
ALL RIGHTS RESERVED  
本书仅限中国大陆地区发行销售

## 好想去旅行·日本

著 者: [波兰] 索菲亚·法布扬诺夫斯卡-米茨克  
绘 者: [波兰] 尤安娜·格罗霍茨卡  
译 者: 黄珊

出版发行: 中信出版集团股份有限公司  
(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

承 印 者: 鹤山雅图仕印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16 印 张: 10.5 字 数: 150 千字

版 次: 2019年7月第1版 印 次: 2019年7月第1次印刷

京权图字: 01-2018-6364 广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

审 图 号: GS (2019) 1312号

书 号: ISBN 978-7-5217-0513-3

定 价: 45.00 元

出 品: 中信儿童书店

图书策划: 知学园

策划编辑: 于姝

责任编辑: 文琴燕

营销编辑: 隋志萍 张超 常丽娜 李丽萍

封面设计: 姜婷

版式设计: 谢佳静

内文排版: 王莹

版权所有·侵权必究

如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

## 关于作者

**索菲亚·法布扬诺夫斯卡-米茨克**  
(Zofia Fabjanowska-Micyk)

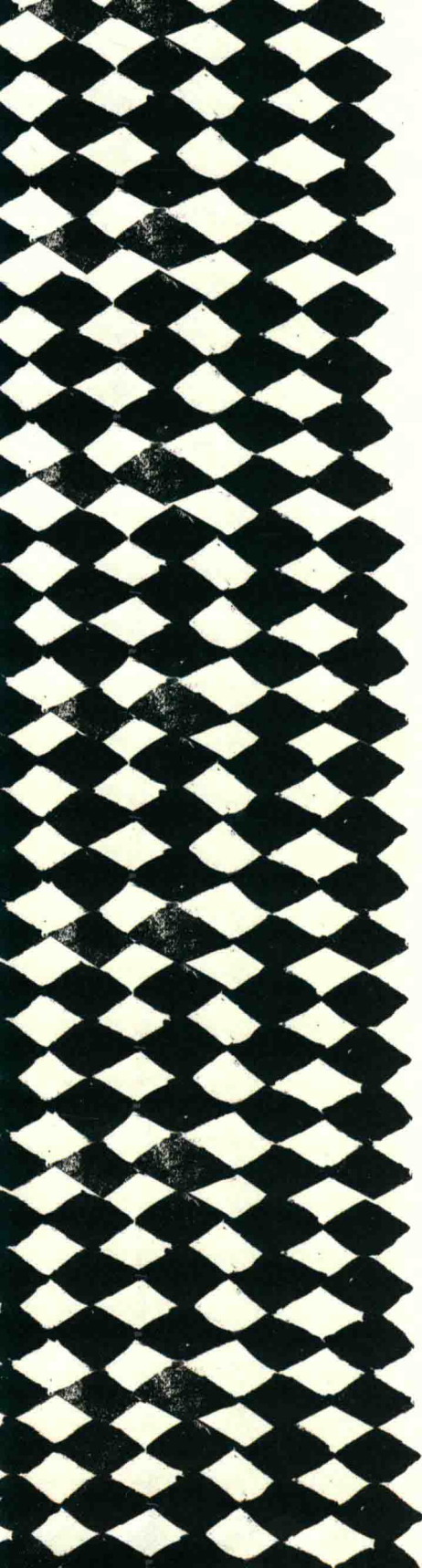
1980年出生，是一名记者，为很多报刊工作，如《波兰国家地理》《旅行》等，对日本文化有深入的了解和研究。

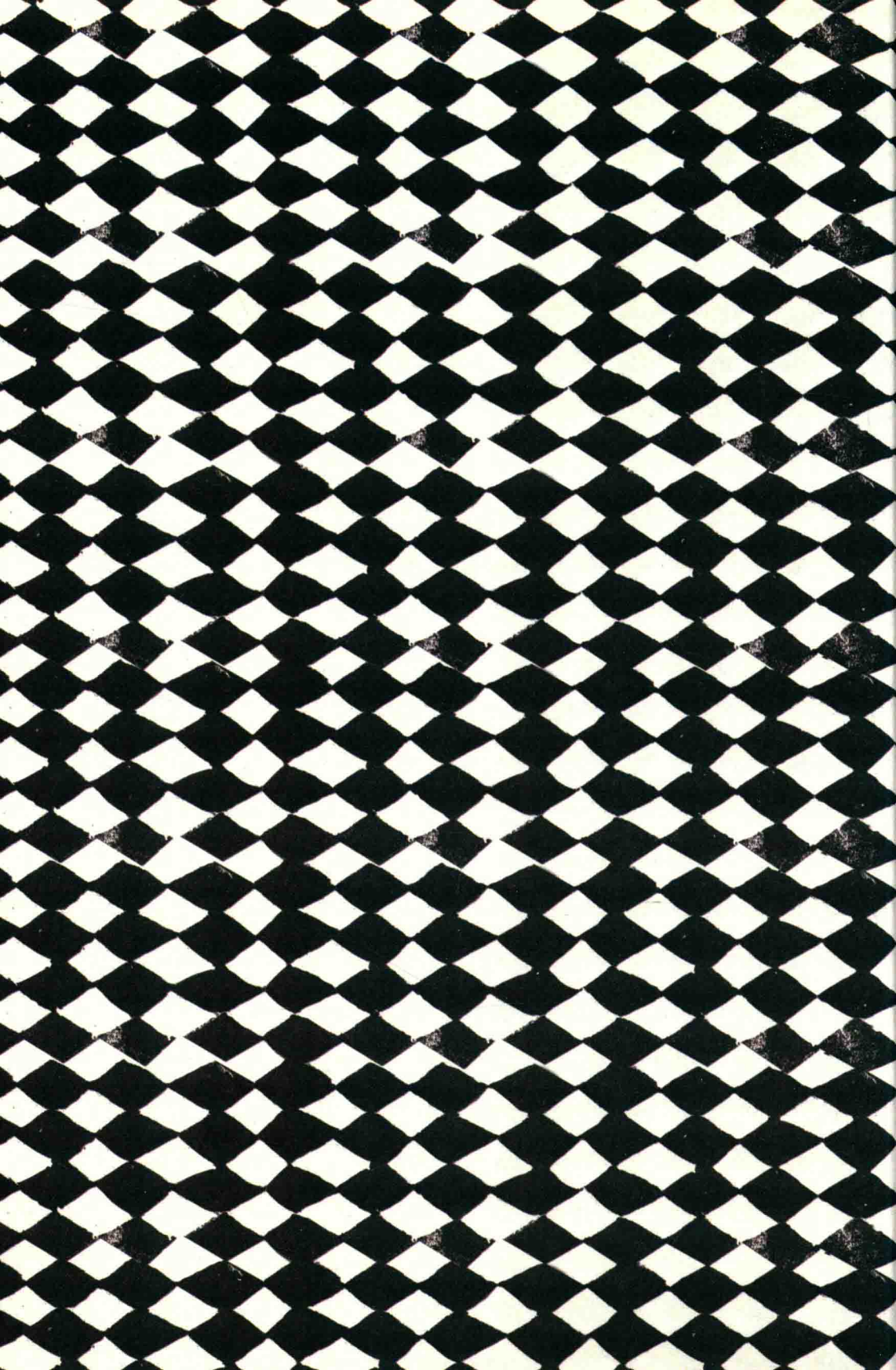
**尤安娜·格罗霍茨卡**  
(Joanna Grochocka)

1981年出生，毕业于格但斯克大学和格但斯克艺术学院，视觉艺术家、插画师，主要创作壁画、海报和视觉装饰作品。

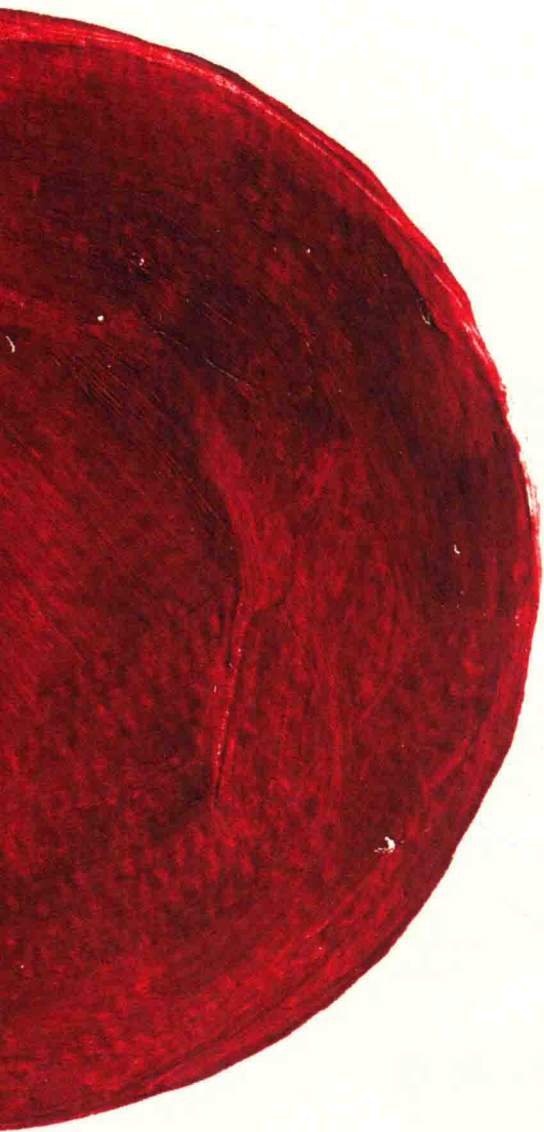
扫码关注













# 欢迎来到 日本

1

试想一下，在一个面积不足 40 万平方千米的国度里，却生活着 1 亿多国民，是不是非常非常拥挤呢？没错，不过拥挤的只是那些大城市罢了。比如东京，就是一个有着 1300 多万居民的大城市。东京的道路密如蛛网，不是很宽敞，有些甚至狭窄得无法让车辆通过，但交通却并不拥堵，行人车辆井然有序。

很难相信，在这样的国度里，仍存在着荒无人烟的孤岛、山丘、丛林与荒原，因为那里的环境实在不宜居住。大自然在那里仍保留着原始的野性：地震频发；110 座活火山有近 50 座完全沉寂，剩下的那些，则随时都有可能苏醒。

这个国家就是日本。日本位于亚洲东部，东临太平洋，由四个大岛和几千个小岛组成。

每一个日本儿童都知道，千百年前，武士守卫着日本。尽管武士很久以前就已经不再穿传统的武士服，但这个国家仍然是一个以天皇为国家象征的君主制国家，天皇对日本的统治已有两千多年。公元前 660 年 2 月 11 日，日本初代天皇即位，因此日本人将 2 月 11 日定为建国纪念日。

日本的流通货币是日元。100 日元大约可兑换 6 元人民币，算起来没多少钱，却可以在遍布日本大街小巷的百元店里买到一件小小的纪念品。这种店铺里什么东西都有，从小小的瓷碗、玩偶，到一小盒点心，统统只要 100 日元。其他店铺里的东西则要贵得多。日本人的钱包总是鼓鼓囊囊的，除了硬币之外，通常都会有千元大钞。100 日元的硬币上铸有樱花图案，十分

美丽；当然，钱包里也少不了中间有孔的5日元硬币。5日元价值不高，基本上什么都买不到，却拥有能带来好运的魔力，因为在日语中，5日元的发音和“有缘”非常相近，寄托着人们对缘份的相信和祈愿。

日本人称呼自己的祖国为“Nihon”或“Nippon”，两者都可以写作汉字“日本”。当他们非常开心时，会激动地高呼“Banzai”。人们常在庆祝的时候使用这个词，传达出“太棒了”“万事如意”或“长命百岁”等意思。

在日本生活是一种怎样的体验呢？日本人如何交流、学习、吃喝玩乐和庆祝狂欢呢？让我们一起走进这本书去一探究竟吧！



# 日本

首都：东京

面积：约 378 000 平方千米

人口：约 1.27 亿人

语言：通用语言为日语

本

海

本州岛





1 大雪山国家公園

2 札幌

3 青森

北海道島

佐渡島

23

5 日光国家公園

4 松本城

三鷹市

6

7 东京

8 山崎

9 鎌倉

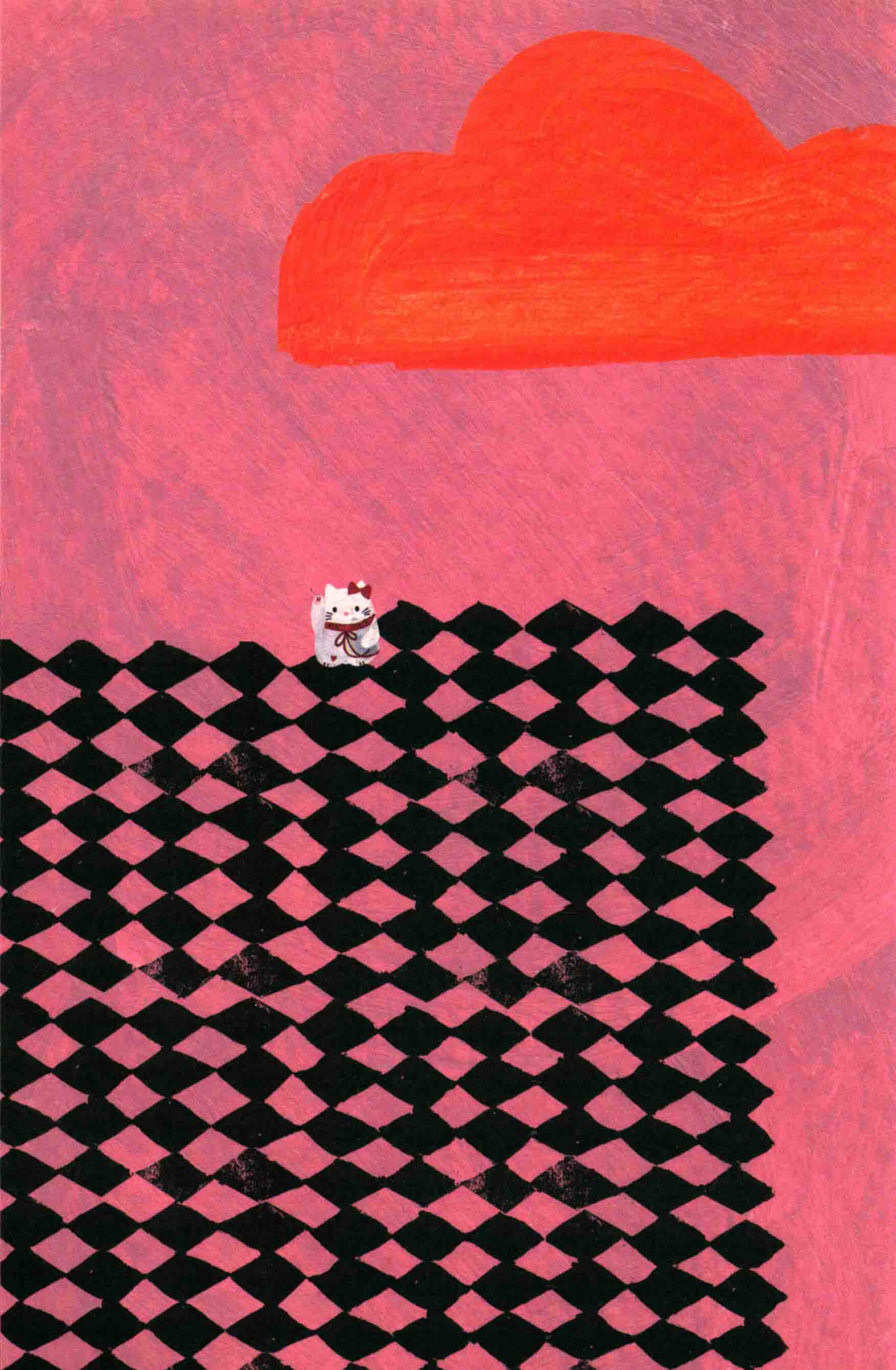
10 土山

洋


太


平

洋




## 北海道


- 


1. **大雪山国家公园** —— 这里生活着棕熊和貉。冬天，人们可以在这里舒舒服服地泡温泉。
- 


2. **札幌** —— 北海道最大的城市，因札幌雪节和跳台滑雪大会而闻名世界。


## 本州

- 

3. **青森** —— 每年8月在这里举办的青森大灯笼节，是以灯笼为主题的盛大狂欢。
- 

4. **松本城** —— 日本最美丽的古城之一，因城墙为黑色，又得名“乌鸦城”。
- 

5. **日光国家公园** —— 这里有近100米高的华严瀑布，以及华美庄严的、祭祀著名幕府将军德川家康的东照宫。
- 

6. **三鹰市** —— 在这里，可以参观由宫崎骏大师亲自设计的三鹰市立动画美术馆，还可以找到他设计的形态各异的玩偶、毛绒玩具以及龙猫、幽灵公主和魔女琪琪等玩具模型。
- 

7. **东京** —— 日本首都。在筑地鱼市可以买到各种新鲜的海鲜，市内还有三丽鸥彩虹乐园，乐园中随处可见凯蒂猫的形象。



8.

川崎

**川崎** —— 这里有藤子·F·不二雄博物馆，以纪念著名漫画家藤子·F·不二雄（原名藤本弘）及其创作的哆啦A梦。



9.

镰仓

**镰仓** —— 镰仓大佛含台座高约13米，重约121吨，可由佛像背后底部进入参观。



10.

富士山

**富士山** —— 日本国内最高峰，最负盛名的山，最高点海拔约3776米。



11.

名古屋

**名古屋** —— 这里有著名的汽车博物馆，可以看到早期的丰田汽车。



12.

京都

**京都** —— 日本的古都之一，值得一游的景点包括外墙由金箔装饰的金阁寺，还有由无数个朱红色的鸟居构成的鸟居长廊。



13.

奈良

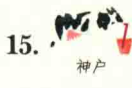
**奈良** —— 日本最早的都城，城内遍布古老的神社，在神社周边的园林中栖居着成群的鹿。



14.

大阪

**大阪** —— 每年1月，这里会举办裸身节。



15.

神户

**神户** —— 这里的农场里饲养着世界闻名的神户牛。



16.

姬路城

**姬路城** —— 因为古城外墙通体雪白，屋檐造型犹如展翅欲飞的白鹭，所以又称为“白鹭城”，其中步步设防、障碍重重。



17.

广岛

**广岛** —— 这里坐落着著名的原子弹爆炸遇难者慰灵碑和广岛和平纪念碑，以纪念“二战”期间广岛因原子弹轰炸而不幸去世的人们；马自达汽车制造厂也位于这里；同样著名的还有广岛东洋鲤鱼棒球队。

18.



## 四国岛

岛上广泛种植柑橘，品质居日本首位。

## 九州岛

19.



**别府** —— 度假胜地，以温泉闻名，遍布各式和风浴场。

20.



**福岡** —— 九州最大的城市，那珂河沿岸售卖的小吃十分美味。

21.



**阿苏山** —— 位于九州中部的活火山。

22.



**熊本城** —— 与日本其他古城不同，熊本城基本保留了日本武士时期的建筑风貌。

8

23.



## 佐渡岛

这里曾长期作为日本贵族的流放地，后来被发现金矿，1989年因矿脉枯竭而停止采掘；今天，这里有日本的朱鹮繁育基地。